

SWISS HISTORIC HOTELS

ITALIANO ENGLISH



IP



Svizzera.

Swiss Historic Hotels



← Tutte le brochure a colpo d'occhio. All booklets at a glance.
MySwitzerland.com/brochures

Questa brochure è perfetta per chi cerca qualcosa di particolare, perché gli Swiss Historic Hotels sono stati plasmati dallo scorrere del tempo. Ognuno conquista per il carattere unico e l'energia che emana, in un gioco di contrasti tra vecchio e nuovo. Divertiti a spulciare tra le pagine del tempo!

E non finisce qui!

Se ad esempio desideri immergerti nelle tradizioni svizzere e in più hai una passione per la cucina, ti consigliamo la brochure dei Typically Swiss Hotels. Se invece viaggi con tutta la famiglia e ti piacciono le favole per bambini, sarai entusiasta della brochure sui Family Hotels, mentre se cerchi il posto giusto in cui tutti i tuoi collaboratori possano concentrarsi su un futuro di successo, nella brochure degli Inspiring Meeting Hotels troverai ciò che fa al caso tuo.

If you're looking for something extraordinary, you'll find your hideaway in this booklet, since the course of time has shaped the Swiss Historic Hotels. Each inspires guests with its own character and impressive appearance, playfully combining old and new. We hope you enjoy travelling through time.

And there is so much more still to be discovered!

If you're looking to immerse yourself in Swiss tradition and enjoy cooking, we highly recommend the booklet on Typically Swiss Hotels. If you're travelling with the entire family and like children's stories, you'll love this booklet on Family Hotels. And if you want to find the right focus for a successful future for the whole company, you'll find it in the booklet on Inspiring Meeting Hotels.

CONTENUTI CONTENTS

Viaggio nel tempo. Time travel.

Caratteristiche degli alloggi.
Accommodation criteria.

1 – 61

Swiss Historic Hotels



Mappa. Map.

Legenda. Legend.



Intraprendiamo un viaggio nel tempo, attraverso le varie epoche del turismo svizzero. Faremo tappa nei luoghi in cui transitava chi viaggiava per ragioni commerciali, da nord a sud, da est a ovest. Poi ci soffermeremo sugli hotel signorili della Belle Époque, luoghi di ritrovo degli esponenti dell'alta società e degli intellettuali d'Europa. Infine faremo una sosta negli anni '30 del XX secolo, gli anni in cui fioriva il Movimento moderno o Neues Bauen, stile precursore del modernismo, spazio foriero di nuove idee e visioni. Come testimoni di queste epoche, gli Swiss Historic Hotels ne tramandano lo stile e la storia fino ai giorni nostri.

Join us on a journey through time, as we visit the different eras of Swiss tourism. We will stop off to meet those people who travelled the major trade routes – from north to south and from east to west. We will then pay a visit to the stately hotels of the Belle Époque, where members of high society rubbed shoulders with the intellectuals of Europe. Finally, we will take a close look at the 1930s, which was when the “Neues Bauen” (New Building) movement pioneered modernity, creating spaces for new ideas and visions. As contemporary witnesses Swiss Historic Hotels are testament to the various eras, carrying on their styles and stories into the present.

Viaggio nel tempo. Time travel.

I

Locande sulle vie commerciali del Medioevo

Inns on mediaeval trade routes

In epoca romana, il territorio che oggi chiamiamo Svizzera era solcato da due importanti vie di transito attraverso le Alpi: una era quella del Gran San Bernardo tra la Val d'Aosta, la Valle del Rodano e il Lago di Ginevra, l'altra negli attuali Grigioni attraverso il Passo Septimer dal Lago di Como, passando per Coira fino al Lago di Costanza. In seguito alla caduta dell'Impero Romano nel V secolo, tante vie caddero in uno stato di abbandono a causa dell'interruzione di gran parte degli scambi commerciali. Bisognerà attendere il Medioevo prima che nuovi collegamenti venissero istituiti nelle regioni alpine, per esempio per le campagne militari, pellegrinaggi, nonché per il trasporto di sale e metalli nelle zone con una tradizione mineraria.

In Roman times there were two important transit routes over the Alps in what is now Swiss territory: one over the Great St. Bernard Pass between the Aosta Valley, the Rhône Valley and Lake Geneva, and the other in modern-day Graubünden across the Septimer Pass from Lake Como via Chur to Lake Constance. With the fall of the Roman Empire in the fifth century, trade came to a standstill for long stretches of the routes, and many roads fell into a bad state of repair. It was not until the Middle Ages that new transit routes were established in the Alpine regions, for example for military campaigns or as pilgrimage routes, but also for the transportation of salt and ore in areas with a mining tradition.





Lungo le grandi vie di transito vennero costruiti anche i primi edifici per lo stoccaggio delle merci e la sistemazione dei viaggiatori. Nello stesso periodo, le Alpi europee furono disseminate di mulattiere che permettevano di attraversarne i numerosi valichi; contemporaneamente su queste vie sorse una miriade di nuovi insediamenti e mercati. Nel XIV secolo, nella Confederazione, con il Passo del Gottardo, nacque anche un importante asse nord-sud. Un altro attraversamento alpino cruciale era il Passo del Gran San Bernardo, nel Vallese, mentre il Passo dello Spluga e il Passo del San Bernardino nei Grigioni divennero ulteriori punti nevralgici per il trasporto merci tra il territorio italico e la Svizzera.

HOTEL WEISS KREUZ A Splügen, insediamento situato all'inizio del passo sul versante svizzero, la prima locanda risale al XIV secolo. Fu a lungo un luogo molto amato dai viaggiatori che percorrevano questa mulattiera molto frequentata.

The first buildings for storing goods and accommodating travellers were built along major routes. At that time, mule tracks were spread over numerous pass crossings over the European Alps, where various new settlements and market places emerged. In the 14th century, an important connection between north and south was created in the Swiss Confederation with the opening of the route over the Gotthard Pass. In Valais, the Great St. Bernard Pass was one of the most important Alpine crossings. The San Bernardino Pass and Splügen Pass in Graubünden were also heavily used for the movement of goods from Italy to Switzerland and vice versa.

HOTEL WEISS KREUZ There was already an inn in Splügen, the settlement at the mouth of the pass crossing on the Swiss side, as far back as the 14th century. For a long time it was a popular place along the busy mule track.





Perse di importanza dopo il 1800, quando nel nuovo Cantone dei Grigioni, sul passo dello Spluga, venne costruita una strada per le carrozze che aggirava il centro abitato. Il vecchio edificio fu poi utilizzato per decenni come casa rurale, finché alla fine degli anni '90 venne ristrutturato con il patrocinio del Servizio monumenti dei Grigioni, della Fondazione «Pro Splügen» e di Patrimonio svizzero e trasformato in un hotel. Dai locali della vecchia locanda vennero ricavate camere degli ospiti con bagni privati, mentre sopra la stalla, quello che era il fienile divenne un'ampia sala da pranzo modernamente arredata. Ora si entra nell'edificio dalla grande apertura sulla facciata, un tempo punto di accesso alla casa rurale. Con gli interventi di ristrutturazione e ammodernamento effettuati, l'Hotel Weiss Kreuz unisce sapientemente vecchio e nuovo creando una piacevole atmosfera caratteristica.

After 1800, following the construction of the coach road over the Splügen Pass through the newly created canton of Graubünden, the inn lost its importance because the navigable route now led right past the centre of the village. As a result, the old building was used as a farmhouse for several decades. In the late 1990s, the building was renovated and transformed into a hotel with the support of Graubünden's historical monuments conservancy, the "Pro Splügen" Foundation and the Swiss Heritage Society. Guest rooms with modern wet rooms were created within the original spaces of the old inn. The large dining room with modern furniture was situated in the former hay loft above the stable. Since then, the large opening in the façade – the historic entry to the farmhouse – has served as the hotel's entrance. The Hotel Weiss Kreuz atmospherically combines old and new styles, thanks to modern construction measures.



HOTEL Weiss Kreuz



**Viaggiare come
un tempo: calesse**

**Arrive in historical style:
by horse-drawn carriage**

**Di più More
N° 30**

II

Il fiorente turismo della Belle Époque

The heyday of tourism in the Belle Époque

Nel periodo della cosiddetta Belle Époque, che va dagli anni '80 dell'Ottocento fino allo scoppio della Prima Guerra Mondiale nel 1914, il modo di viaggiare cambiò: se prima a spostarsi erano persone singole o piccoli gruppi, si aprirono ora le porte del turismo di massa. Il pioniere e grande promotore di questa nuova forma del viaggiare fu l'inglese Thomas Cook, che nel 1863 organizzò un primo viaggio di gruppo in Svizzera. L'incremento dei flussi turistici incentivò tra l'altro la costruzione di infrastrutture, come strade e sentieri, nonché la nascita di nuovi mezzi di trasporto. La rete stradale si sviluppò prima tra i grandi centri urbani dell'Altipiano, per raggiungere poi anche le zone alpine. Inoltre, si iniziarono a vedere i primi battelli a vapore sui laghi svizzeri, che rappresentavano una vera attrazione turistica. A partire dall'ultimo quarto del XIX secolo, arrivarono anche le strade ferrate a velocizzare gli spostamenti tra le diverse località. Con l'invenzione della cremagliera, la ferrovia riuscì addirittura a scalare le cime; la prima a essere raggiunta in Svizzera fu il Rigi nel 1871. Ma fu solo con la costruzione della cremagliera più ripida del mondo sul Pilatus nel 1890 che le ferrovie di montagna conobbero un vero e proprio boom nelle Alpi svizzere, con progetti uno più audace dell'altro. Tra questi c'era anche la ferrovia che avrebbe dovuto collegare il Kleine Scheidegg nell'Oberland bernese alla vetta della Jungfrau, i cui lavori, iniziati nel 1896, furono poi interrotti nel 1912 per problemi finanziari.

The so-called Belle Époque – from the 1880s to the outbreak of the First World War in 1914 – saw a move away from travel by adventurous individuals or small groups and towards mass tourism. The start of this trend was marked by Englishman Thomas Cook, who travelled to Switzerland with a group for the first time in 1863 and strongly promoted this type of travel. The growing flow of tourists led, among other things, to the construction of infrastructure, such as roads and trails, and the emergence of new means of transportation. Road construction first developed between the larger cities on the Swiss Plateau, later also reaching the Alpine regions. Steamboats also began to ply their trade on Switzerland's lakes, attracting great interest among tourists. From the last quarter of the 19th century onwards, railways were also a factor in making towns quickly and easily accessible. The invention of the cog-wheel system meant that the railway was even able to climb mountain peaks, which first happened in Switzerland on the Rigi in 1871. But it was not until the steepest cog railway in the world was built on Mount Pilatus in 1890 that a boom in mountain railway projects was triggered in the Swiss Alps, each vying with the next in terms of boldness and superlative engineering. This also included the planned construction of a railway from the Kleine Scheidegg in the Bernese Oberland to the summit of the Jungfrau, which began in 1896, but which had to be put on hold in 1912 due to financial problems.





La Belle Époque segnò anche l'inizio di un'intensa attività di costruzione di hotel, che nelle regioni turistiche della Svizzera continuerà fino alla Prima Guerra Mondiale. Le strutture si moltiplicarono, tanto che in alcuni luoghi si diceva crescessero «come funghi dopo una pioggia nella calura estiva». Lo stile architettonico di questi hotel era molto spesso una combinazione di elementi di epoche passate, per esempio dal Rinascimento al Barocco, che diede vita a un nuovo stile passato alla storia dell'architettura con il nome di «storicismo».

HOTEL BELLEVUE DES ALPES Sul Kleine Scheidegg, il valico ai piedi della triade composta da Eiger, Mönch e Jungfrau, una baita alpina operava nella stagione estiva già agli albori del XIX secolo. Di lì a poco la modesta osteria di montagna fu acquistata da Christian Seiler, un albergatore originario della valle di Lauterbrunnen. Alla fine del secolo suo figlio Adolf realizzò il maestoso Grand Hotel Bellevue, che trasse grande vantaggio dall'inaugurazione nel 1893 della linea ferroviaria Wengernalpbahn che collegava Grindelwald a Wengen e Lauterbrunnen passando appunto per il Kleine Scheidegg.



The Belle Époque was marked by the intensive construction of hotels in many places, a process that continued in Switzerland's tourist regions until the outbreak of the First World War. It was reported that the number of hotels increased in some places "like mushrooms after a warm rain in summer". The architectural style of these hotels usually involved a combination of elements from earlier times – the Renaissance and the Baroque for example – which were merged into a new style, known to architectural historians as "historicism".

HOTEL BELLEVUE DES ALPES On the Kleine Scheidegg, the pass crossing at the foot of the triumvirate of the Eiger, Mönch and Jungfrau, a summer hostelry was established in an Alpine hut in the early 19th century. This modest mountain inn soon came into the hands of Christian Seiler, a hotelier from the Lauterbrunnen Valley. His son Adolf built the imposing grand hotel Bellevue on the site towards the end of the century.



Poco dopo, come concorrenza, vicino sorse l'Hotel Des Alpes che Seiler riuscì ad acquisire nel 1912. Nel 1929 le due strutture furono unite dando vita al doppio hotel Bellevue des Alpes, che per la prima volta rimase aperto anche in inverno. Entrambi gli edifici sono ancora oggi in buone condizioni grazie all'attenta manutenzione del tessuto edilizio effettuata nel corso degli anni. Le camere storiche al piano terra e gli ampliamenti apportati negli anni '20 conservano l'eleganza impressa in quell'epoca in pieno spirito modernista. Le camere sono arredate con mobili d'epoca e dotate di bagni dal fascino nostalgico. L'attuale proprietario Andreas von Almen, discendente della famiglia Seiler, e sua moglie Silvia gestiscono il prezioso patrimonio storico con cura e gusto.

This construction project was strongly supported by the Wengernalp Railway, which opened in 1893, linking Grindelwald via the Kleine Scheidegg to Wengen and Lauterbrunnen. Adolf Seiler managed to acquire the Hotel Des Alpes, which was built next door as a competitor establishment shortly after the railway was built, in 1912. In 1929 he merged the two hotels to form the Bellevue des Alpes and launched the first winter season. Today, the good state of historical preservation in both buildings can be traced back to years of careful maintenance of the structural fabric. The historic rooms on the ground floor and the additions dating back to the 1920s are sophisticated reminders of the modernist style that was all the rage at that time. The guest rooms feature period furniture and nostalgic bathrooms. As a descendant of the Seiler family, the current owner Andreas von Almen and his wife Silvia have carefully maintained this precious architectural heritage.



HOTEL Bellevue des Alpes



**Viaggiare come un
tempo: ferrovia**

**Arrive in historical style:
by train**

**Di più More
N° 10**

III

Movimento moderno, dall'interno verso l'esterno

The Neues Bauen movement from the inside out

Negli anni '20 del secolo scorso uno stile architettonico nuovo e radicale prese piede in tanti Paesi occidentali. Noto come Movimento moderno, trovò terreno fertile soprattutto in Austria, in Alto Adige e in Germania, tre regioni confinanti con la Svizzera. Per lo sviluppo di questo canone di stile economico svolsero un ruolo chiave l'introduzione del calcestruzzo armato come materiale da costruzione, la diffusione della produzione in serie, nonché l'integrazione della moderna impiantistica, per esempio per il riscaldamento, l'aerazione e i sanitari.

In the 1920s, a new, radical architectural style found its way into many Western countries. The design known as Neues Bauen was particularly popular in Austria, South Tyrol and Germany, three regions neighbouring Switzerland. Reinforced concrete became popular as a new building material at this time, and the development of mass production methods was the key to economically efficient construction. The incorporation of the latest technology – such as heating, ventilation and sanitary facilities – was also important.





SWISS HISTORIC HOTELS

MOVIMENTO MODERNO NEUES BAUEN





SWISS HISTORIC HOTELS

Gli architetti del Movimento moderno disegna- vano «dall'interno verso l'esterno».

A differenza degli architetti del movimento storicista di fine XIX secolo, che si lasciavano guidare dalla simmetria e dall'assialità classica, il Movimento moderno prediligeva facciate dalle forme dinamiche e tetti dai contorni movimentati. Si lavorava soprattutto con forme chiare, volumi, tetti piani, piante razionali, composizioni asimmetriche, grandi aperture e finestre a nastro sulle facciate, bandendo ornamenti e decorazioni. Gli architetti del Movimento moderno disegnavano «dall'interno verso l'esterno», per cui le facciate erano il rivestimento esterno della pianta definita all'interno. Per alcuni analisti, questo

modo di procedere modificava radicalmente il lavoro di progettazione architettonica, tanto da poter parlare di una nuova era. In Svizzera nuovi edifici, adibiti perlopiù a sanatori, furono eretti soprattutto nei centri di cura delle malattie polmonari della Svizzera orientale di Arosa e Davos (Grigioni) e a Montana e

Leysin, nella Svizzera occidentale. Ma anche alcuni hotel furono realizzati nello stile del Movimento moderno.

HOTEL MONTE VERITÀ L'hotel situato sul Monte Verità, sopra Ascona, è una di queste rare strutture realizzate in Svizzera nello stile del Movimento moderno. Già nel 1900 questa località era nota per ospitare una colonia di artisti riformisti che coltivavano ideali anticapitalistici. In abiti riformisti e con i capelli lunghi, i fondatori si dedicavano insieme al giardinaggio e al lavoro agricolo o si rilassavano facendo il bagno nudi.



In contrast to the architects of historicism in the late 19th century, who were guided by symmetry and classicism, dynamically modelled façades and sweeping roofscapes were among the characteristic architectural elements in the Neues Bauen era. Clear shapes and volumes, flat roofs, rational floor plans, asymmetrical compositions as well as large openings and strip windows in the façades were key features of the style. Ornamentation and decoration were consistently avoided. Neues Bauen architects designed their buildings “from the inside out”, so their façades appeared as the outer skin of the floor plan defined on the inside. Some analysts described these radical structural and design changes as an actual paradigm shift in architecture. New buildings were built, primarily as sanatoriums, in the eastern Swiss health resorts of Arosa and Davos (Graubünden) as well as in Montana and Leysin in Western Switzerland. At the same time, however, a number of hotels in the Neues Bauen style were also built.

Neues Bauen
suggests designing
buildings
“from the inside
out”.

HOTEL MONTE VERITÀ The hotel on Monte Verità, the “Mountain of Truth” above Ascona, is one of the few establishments that appear in the Neues Bauen style in Switzerland. The hilltop site near Ascona had already become known around 1900 as the location of a reforming, anti-capitalist artists’ colony. Together, the founders engaged in horticulture and agriculture wearing reform clothing styles with long hair and sought relaxation in nude bathing.





Quando nel 1926 il banchiere olandese Eduard von der Heydt venne a sapere di questa colonia, decise di acquistare l'appartamento e di farvi erigere un hotel progettato dall'architetto di Düsseldorf Emil Fahrenkamp. Lo spirito del Movimento moderno si evince dal tetto piano calpestabile, dalle profonde logge sporgenti e dalle grandi superfici vetrate, nonché dagli elementi luce, aria e igiene. Nel 1964, per disposizione testamentaria del suo fondatore, la proprietà del Monte Verità passò al Canton Ticino, che nel 1989 la cedette a sua volta a una fondazione appositamente istituita (Fondazione Monte Verità). L'architetto ticinese Livio Vacchini aggiunse poi un nuovo auditorium con ristorante. Nel 2007/08, con il supporto di esperti internazionali, la struttura alberghiera ben conservata di Fahrenkamp fu sottoposta a lavori di ristrutturazione che riportarono il complesso architettonico e gli oggetti delle camere (letti, tavoli, sedie e lampade) al loro splendore originario.

When Dutch banker Eduard von der Heydt became aware of this colony in 1926, he immediately acquired the property and had a new hotel built by Düsseldorf architect Emil Fahrenkamp. This building has an accessible flat roof, deep loggias in front and large windows, a testament to the zeitgeist of Neues Bauen, which also focused on light, air and hygiene. In 1964, Monte Verità joined the canton of Ticino according to the will of the founder, and in 1989 it was transferred to a foundation set up specifically for this purpose (Fondazione Monte Verità). Under the guidance of Ticino architect Livio Vacchini, a new lecture hall with a restaurant was added to the existing complex. Fahrenkamp's well-preserved hotel building was restored in 2007/08 with the support of international experts. The entire building and the furnishings in the guest rooms (beds, tables, chairs and lamps) were restored according to the original specifications.





HOTEL Monte Verità



**Viaggiare come un
tempo: auto d'epoca**

**Arrive in historical style:
by vintage car**

**Di più More
N° 43**



In ogni Swiss Historic Hotel passato e presente si incontrano in modo unico. Un ambiente intriso di carattere si unisce a una cordiale ospitalità messa in pratica da decenni.

Testati da una giuria di esperti, gli Swiss Historic Hotels soddisfano i seguenti criteri:



Edificio centrale
di oltre 30 anni

Main building
more than
30 years old



Tradizione di
ospitalità consolidata
nel tempo

Hospitality business
established over
a representative
time span



Atmosfere
storiche e architetture
significativa

Historic atmosphere
and significance
of architecture



Every Swiss Historic Hotel is a unique synthesis of past and present – a distinctive setting filled with the warm hospitality we have come to expect over many decades.

The Swiss Historic Hotels, reviewed by an expert jury, fulfil the following criteria:



**Ambienti,
illuminazione
e mobili
ispirati per lo più
agli originali**

Rooms, lighting and
furniture primarily
based on the historic
original



**Eventuali
ristrutturazioni
sotto tutela delle
Belle Arti**

Structural changes
respect conservation
requirements

Swiss Historic Hotels

MySwitzerland.com/historic

swiss
historic
hotels®

swiss
historic
hotels



Libro e buoni
sono disponibili
online.

—
Book & vouchers
are available
online.

Viaggio culinario nel tempo – L'ispirazione perfetta per gli appassionati di viaggi

Il libro presenta cinque viaggi stagionali appetitosi e stimolanti da uno Swiss Historic Hotel all'altro.

www.swiss-historic-hotels.ch

1



★★★★

HOTEL LA COURONNE

SOLOTHURN



+41 (0)32 625 10 10
info@lacouronne-solothurn.ch
lacouronne-solothurn.ch

AARGAU SOLOTHURN REGION

Nel cuore della città vecchia, questo generoso edificio barocco coniuga charme francese con elementi d'epoca, artigiano tradizionale e mobili dal design moderno. La Couronne è il secondo ristorante più antico della Svizzera.

In the heart of the old town, the spacious Baroque town house brings together French charm, historic touches, traditional craftsmanship and contemporary furniture design. La Couronne is the second-oldest inn in Switzerland.



Napoleon



Cattedrale St. Ursen
St. Ursus Cathedral

dal since
1772

RESTAURANT HOTEL BASELTOR

SOLOTHURN



+41 (0)32 622 34 22
reservations@baseltor.ch
baseltor.ch

AARGAU SOLOTHURN REGION



Distribuite su tre edifici del centro storico restaurati con amore, le 17 camere arredate individualmente invitano a fare un viaggio nel tempo. I pavimenti in legno di quercia o di abete con il loro dolce scricchiolio, i colori tenui e i pezzi classici di design sono una vera gioia per tutti i sensi.

Across three lovingly restored old town houses, the 17 individually furnished rooms invite guests on a journey through time. Gently creaking oak or pine plank flooring, muted colours and design classics enchant the senses.

dal since
1874



Gola di Verena, terrazza con giardino
Verena Gorge, garden terrace



Monika Gubser

3

★★★★

HOTEL KRAFFT

BASEL



+41 (0) 61 690 91 30
info@krafftbasel.ch
krafftbasel.ch

BASEL REGION

Nell'hotel Krafft di Basilea, l'architettura storica e il design moderno formano un binomio davvero stimolante. Nel 2017 è stato eletto da Historic Hotels of Europe «Albergo cittadino storico dell'anno».

In Hotel Krafft Basel, historic architecture and modern design make an inspiring combination. In 2017, it was named the "Historic City Hotel of the Year" by Historic Hotels of Europe.



Hermann Hesse,
Peter Zumthor



Terrazza estiva con alberi di olivo
Summer terrace with olive trees

dal since
1873



4

★★★★

GRANDHOTEL GIESSBACH

BRIENZ



+41 (0)33 952 25 25
grandhotel@gliessbach.ch
gliessbach.ch

B E R N



L'hotel storico in tipico stile Belle Époque si erge sopra il Lago di Brienz. La più antica funicolare d'Europa conduce dall'embarcadero a un'oasi di nostalgia. Non lontano dal tranquillo hotel si trovano le cascate di Giessbach, un'impressionante luogo di forza.

This hotel residence in the typical Belle Époque style stands high above Lake Brienz. Europe's oldest funicular railway takes you from the boat landing to an oasis of nostalgia. Not far from the tranquil hotel, the roaring Giessbach Falls is an impressive power spot.

dal since
1875



Giessbach Nostalgie Pass
con vari ingressi gratuiti

Giessbach Nostalgia Pass offers
a variety of free admissions

5



★★★

ROMANTIK HOTEL BÄREN DÜRRENROTH



+41 (0)62 959 00 88
info@baeren-duerrenroth.ch
baeren-duerrenroth.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Tre edifici tipici dell'Emmental del periodo tardo-barocco formano questo storico albergo di campagna. Con la chiesa tardo-gotica e la piazza del paese, il complesso è tra i monumenti architettonici d'interesse nazionale. Le camere sono un accogliente mix di antico e moderno.

The historic country inn comprises three typical Emmental buildings from the late Baroque era. With its late-Gothic church and village square, it is an architectural monument of national importance. Its rooms are a cosy combination of old and new.



Albert Bitzius alias
Jeremias Gotthelf



Caseificio dimostrativo Emmentaler
Emmental show dairy

dal since
1752



GRIMSEL HOSPIZ – HISTORISCHES ALPINHOTEL

GUTTANNEN



+41 (0)33 982 46 11
hotels@grimselwelt
grimselwelt.ch

B E R N



Nel 1932 la costruzione del primo hotel d'Europa con riscaldamento elettrico fece parlare moltissimo di sé. A seguito di un accurato restauro, la Grande Dame riaprì le proprie porte 80 anni dopo, con un riscaldamento ecologico proveniente dalle centrali idroelettriche.

In 1932, the new hotel building caused a sensation as Europe's first electrically heated hotel. Following comprehensive renovations, this monument has reopened its doors 80 years later – now heated using environmentally friendly waste heat from the power plants.

dal since
1932



Lago artificiale del Grimsel,
territorio naturale alpino protetto

Grimsel reservoir,
a high-alpine conservation area



KREUZ HERZOGENBUCHSEE

HERZOGENBUCHSEE



+41 (0)62 531 52 30
info@kreuz-herzogenbuchsee.ch
kreuz-herzogenbuchsee.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

La storia di questo edificio barocco racconta un grande spirito pionieristico, visto che il Kreuz è da sempre un centro sociale e culturale. Questo hotel gestito con amore include un ristorante e un bar ed è un amato punto di incontro per persone di tutte le età e un vivace luogo culturale.

The history of this Baroque building has been shaped by pioneering spirit, since the Kreuz has always been a social and cultural hub. To this day, it is a lovingly run hotel with restaurant and bar, used both as a meeting place for all ages and as a vibrant cultural centre.



Amélie Moser-Moser,
Lina Bögli



Esposizione Lina Bögli
Lina Bögli exhibition

dal since
1787

LANDGASTHOF RUEDIHUS
KANDERSTEG

+41 (0)33 675 81 82
info@doldenhorn.ch
doldenhorn-ruedihus.ch

BERN



Questa ricercata casa rurale con dodici camere è una delle più notevoli espressioni dell'arte carpentiera dell'Oberland bernese nel XVIII secolo. Nel ristorante rinnovato, i piatti regionali sono arricchiti con le erbe aromatiche del giardino Ricola.

The elaborately designed farmhouse with 12 guest rooms is one of the Bernese Oberland's most impressive masterpieces of carpentry from the 18th century. In the renovated dining rooms, regional dishes are refined using herbs from the Ricola garden.

dal since
1753



Oeschinensee, Gemmipass



HM King Charles III

HOTEL & PENSION WALDRAND-POCHTENALP KIENTAL



+41 (0)33 676 12 08
info@nostalgienhotel.ch
nostalgienhotel.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Quasi alla fine del mondo, dove non c'è neanche più campo per i telefoni cellulari, si trova una piccola oasi di pace sulla Pochtenweide, nella Kiental bernese. Questo hotel nostalgico è stato costruito nel 1910 in stile chalet, come alternativa ai grand hotel della Belle Époque.

Almost at the end of the world, and away from mobile reception, an oasis of tranquillity awaits on the Pochtenweide in the Bernese Oberland's Kiental. The nostalgic hotel was built in a chalet style in 1910 and is a homely alternative to the grandeur of the Belle Époque grand hotels.



Escursioni nella Kiental

Hiking in the Kiental

dal since
1910

HOTEL BELLEVUE DES ALPES

KLEINE SCHEIDEGG



+41 (0)33 855 12 12
welcome@scheidegg-hotels.ch
scheidegg-hotels.ch

B E R N



L'elenco degli ospiti è esclusivo quanto la vista su Eiger, Mönch e Jungfrau. Al Bellevue des Alpes, che incanta gli ospiti con i suoi interni originali degli anni '20, hanno soggiornato grandi alpinisti e celebrità del mondo culturale e sociale.

The guest list is as exclusive as the view of the Eiger, Mönch and Jungfrau. Prominent mountaineers as well as celebrities from the world of culture and society have stayed at the Bellevue des Alpes, whose preserved authentic 1920s interior never fails to captivate guests.

dal since
1840



Eiger, Mönch & Jungfrau

KULTURHOTEL REGINA MÜRREN

MÜRREN



+41 (0)33 855 42 42
info@reginamuerren.ch
reginamuerren.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Acquistato nel 2014 da ospiti affezionati, questa struttura ultracentenaria ha conservato il suo fascino originario. La sontuosa sala da pranzo, la terrazza soleggiata e la generosa veranda offrono una vista mozzafiato sul vicino massiccio della Jungfrau.

Bought by long-standing guests in 2014, this historic hotel is over 100 years old and has retained its original charm. The majestic dining hall, sun terrace and spacious veranda offer breathtaking views of the nearby Jungfrau massif.



VIP

Rösli Streiff,
Wassily Kandinsky



Schilthorn – Piz Gloria, Sefinental

dal since
1895



12

★★★

SCHLOSS SCHADAU HOTEL-RESTAURANT THUN



+41 (0)33 222 25 00
info@schloss-schadau.ch
schloss-schadau.ch

BERN



L'albergo castello del XIX secolo è un'importante opera di storicismo che attinge a vecchi elementi stilistici. Sul Lago di Thun, il castello è immerso in un magnifico parco e la terrazza e le camere offrono una splendida vista sull'acqua e sul Niesen.

The 19th-century castle hotel is a significant example of historicism, reflecting old style elements. Right on the shores of Lake Thun, the castle lies in a splendid park, and its terrace and rooms all afford wonderful views of the water and the Mount Niesen.

dal since
1848



Panorama montano intorno a Thun
Mountain panorama around Thun



Famille de Pourtalès

13

★★★

HOTEL FALKEN
WENGEN

+41 (0)33 856 5121
info@hotelfalken.com
hotelfalken.com

SWISS HISTORIC HOTELS

Mangiare in una sala da pranzo del 1908 conservata nelle sue caratteristiche originali e dormire in camere arredate con stile: nell'Hotel Falken nel cuore di Wengen si rimane incantati dall'affascinante atmosfera Belle Époque, preservata con amorevole cura.

Dine in a dining room with original 1908 design and sleep in stylishly furnished guest rooms: in Hotel Falken in the heart of Wengen, the carefully preserved playful ambience of the Belle Époque captivates its guests.



Alain Delon



Cascate nella regione
 Waterfalls in the region

dal since
 1895



14

★★★

KLOSTER FISCHINGEN

FISCHINGEN



EASTERN SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN

+41 (0)71 978 72 20
info@klosterfischingen.ch
klosterfischingen.ch



Nella storica struttura conventuale convivono un hotel cosmopolita e un vivace monastero benedettino. Si tratta di un luogo d'energia e di ritiro unico che offre spazio per il riposo e l'ispirazione.

Within the historic monastery walls, a cosmopolitan hotel and active Benedictine monastery have come together. The unique place of peace and power spot provides space for recovery and fresh inspiration.

dal since
1879



Cortile interno
del monastero (dal 1183)

Monastery courtyard (since 1183)

LANDVOGTHAUS

NIDFURN



+41 (0)55 644 11 49
landvogthaus@bluewin.ch
landvogthaus.com

SWISS HISTORIC HOTELS

L'imponente casa padronale risalente a oltre 400 anni fa, con una vista stupenda sulla cima del Tödi, è una delle poche abitazioni svizzere del periodo tardo-medievale conservatesi nello stato originale.

The imposing 400-year-old manor house with a splendid view of the Tödi peak is one of a handful of dwellings in Switzerland from the late Middle Ages that are for the most part still in their original condition.



Museo dell'abitazione,
 Passo del Klausen, Lago
 Oberblegi

Museum of housing,
 Klausen Pass,
 Lake Oberblegi

dal since
1600



16

★★★

SCHLOSS WARTEGG

RORSCHACHERBERG



EASTERN SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN

+41 (0)71 858 62 62
schloss@wartegg.ch
wartegg.ch



In questo palazzo rinascimentale e hotel biologico sopra il Lago di Costanza, a invitare al relax non sono soltanto le 25 camere eleganti e la spa con una vasca ovale del 1928, ma anche il fiabesco parco inglese del 1860, ora divenuto monumento nazionale in materia di giardini.

This Renaissance palace and organic hotel above Lake Constance not only boasts 25 stylish rooms and a spa with bathing oval from 1928 for the ultimate in relaxation, but also an enchanting English park from 1860, today a national garden monument.

dal since
1557



Villaggio Biedermeier Heiden
Biedermeier village of Heiden



Zita v. Bourbon-Parma

KURHAUS BERGÜN

BERGÜN



+41 (0)81 407 22 22
info@kurhausberguen.ch
kurhausberguen.ch

GRAUBÜNDEN

Con la sua generosa architettura e gli arredi originali è un vero gioiello dello stile Liberty. Il maestoso salone è tra i più preziosi della Svizzera. Oggi la struttura è un mix riuscito tra hotel e appartamenti di vacanza con sauna e vasche idromassaggio.

A true art nouveau gem with spacious architecture and original interiors. The impressive ballroom is one of the most prized in Switzerland. Today the resort comprises a successful mixture of hotel and holiday apartments with sauna and whirlpool.



Tratta ferroviaria Patrimonio mondiale dell'UNESCO

UNESCO World Heritage railway line

dal since
1906

HISTORIC HOTEL CHESA SALIS

BEVER



+41 (0)81 851 16 16
reception@chesa-salis.ch
chesa-salis.ch

GRAUBÜNDEN



Originariamente un casale, poi un palazzo sfarzoso: nella Chesa Salis si fondono 450 anni di storia in un binomio di accoglienza rustica e grandezza aristocratica, il tutto nello spettacolare panorama montano dell'Engadina.

Once a farmhouse, today a magnificent palazzo: the Chesa Salis blends 450 years of history with rustic cosiness and aristocratic grandeur, all in the heart of the spectacular mountain landscape of the Engadin.

dal since
1590



Val Bever, giardino
dell'hotel simile a un parco

Val Bever, the
park-like hotel garden

19



★★★★

HOTEL STERN CHUR

CHUR



+41 (0)81 258 57 57
info@stern-chur.ch
stern-chur.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Dal 1677 l'hotel dall'atmosfera familiare, nel centro di Coira, è l'indirizzo numero uno per i buongustai: le sue prelibatezze regionali e gli eccellenti vini dei Grigioni sono noti ben oltre le mura della città.

The familial Hotel Stern in the heart of Chur has been a favourite of connoisseurs since 1677: today, the regional delicacies and fine wines from Graubünden are well-known even outside of the city.



Rowan Atkinson,
H.R. Giger



Bernina Express, Glacier Express

dal since
1677

BERGHOTEL SCHATZALP

DAVOS PLATZ



+41 (0)81 415 51 51
info@schatzalp.ch
schatzalp.ch

GRAUBÜNDEN



Grazie alla salutare aria di montagna del luogo, la struttura fu costruita intorno al 1900 come sanatorio. Negli anni '50 è stata convertita in hotel, ma l'aria pura resta la stessa. Oggi l'hotel è una vera oasi alpina. Nel giardino crescono oltre 5500 piante diverse.

Because of the good mountain air, the building was conceived as a sanatorium around the year 1900. It was converted into a hotel in the 1950s, though the air remains as fresh as ever. Today, the hotel is an Alpine oasis. The hotel garden is home to more than 5,500 plant species.

dal since
1900



Restaurant Belle Époque



Kaiser Wilhelm II,
Thomas Mann

21

★★

HOTEL FEX
FEX+41 (0)81 832 60 00
info@hotelfex.ch
hotelfex.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

L'hotel di montagna è un giramondo senza pari: tra passato e presente, tra località termale mondana e la tranquillità delle Alpi. In passato sorgeva a St. Moritz. Alla fine del XIX secolo fu poi smontato parti e ricostruito nell'isolata Val Fex.

This mountain hotel is quite the world traveller. Between past and present, a chic spa resort and oasis of Alpine tranquillity. It could once be found in St. Moritz, but was dismantled in the 19th century and rebuilt in the remote Fex Valley.



Silenzio, natura, montagne

Silence, nature, mountains

dal since
1904



22

B&B TÜRMLIHUS

FIDERIS



+41 (0)79 914 95 81
anfrage@tuermlihus.ch
tuermlihus.ch

GRAUBÜNDEN



La storica casa patrizia si trova nel cuore del villaggio montano di Fideris. La sua torre si erge fiera e racconta tante interessanti storie degli ultimi quattro secoli. Chi alloggia nella camera «Himmel» (cielo) è a contatto ravvicinato con l'ambiente storico della casa.

The historic patrician residence lies in the heart of the mountain village of Fideris. With its distinctive tower, it surely has many tales to tell from the last four centuries. A stay in the “Himmel” (heaven) room really makes you feel as if you're close to history.

dal since
1600



Villaggio montano di Fideris

Mountain village of Fideris

23



★★★★

SCHWEIZERHOF

FLIMS WALDHAUS



+41 (0)81 928 10 10
info@schweizerhof-flims.ch
schweizerhof-flims.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Dal 1903 questa struttura è non solo un eccellente hotel, ma anche un luogo di cultura noto a livello internazionale. Icone come Albert Einstein e Marie Curie hanno trascorso qui l'estate e vissuto la magia della Belle Époque, ancora oggi estremamente viva.

Since 1903, it has been known as not only an exceptional hotel but also a cultural centre. Icons such as Albert Einstein and Marie Curie spent their summers here and enjoyed the magic of the Belle Époque, which continues to sparkle to this day.



Albert Einstein,
Marie Curie



Ruinaulta, Tektonikarena Sardona

dal since
1903



24

★★★

MEISSER HOTEL

GUARDA



+41 (0)81 862 21 32
info@hotel-meisser.ch
hotel-meisser.ch

GRAUBÜNDEN



L'hotel custodisce la sua affascinante storia in una casa engadinese del XVII secolo decorata con sgraffiti. Dal 1893 è gestito dalla famiglia Meisser. Nella sala da pranzo del 1902, dichiarata patrimonio culturale, gli ospiti possono gustare piatti regionali.

Adorned with sgraffito, the Engadin hotel dating back to the 17th century is testament to a rich history. It has been run by the Meisser family since 1893. Guests can savour regional dishes in the listed dining room dating back to 1902.

dal since
1893



Schellenursli-Museum,
Piz Buin (3312 m)



Jörg Jenatsch

25



★★★

HOTEL CHESA GRISCHUNA

KLOSTERS



+41 (0)81 422 22 22
hotel@chesagrischuna.ch
chesagrischuna.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Progettato come «opera omnia», il piccolo albergo diventò un punto di ritrovo del mondo culturale e intellettuale e, ben presto, una leggenda. Anche la cucina è creativa come il connubio tra architettura tradizionale e arte contemporanea.

Planned as a complete work of art, the small hotel soon became a legendary space for artists and intellectuals. Just as creative as meshing tradition and contemporaneity is the fine cuisine of the house.



Gene Kelly,
Robert Kappa



Chiesa di St. Jakob
St. Jakob Church

dal since
1938

HOTEL ALBRICI
POSCHIAVO

+41 (0)81 844 01 73
albrici@poschiavoexperience.ch
hotelalbrici.ch

GRAUBÜNDEN



Lo storico hotel ricorda uno scrigno del tesoro, ricco di storie e di storia. Particolarmente impressionante è la Sala delle Sibille con i dodici ritratti a olio di donne mitologiche. Il palazzo fu costruito nel 1682 come residenza rappresentativa del sindaco.

The hotel is a treasure trove of stories and history. The Room of the Sibyls is particularly impressive, with its 12 oil paintings of mythological women. The palazzo was built in 1682 as the mayor's representative residence.

dal since
1682



Sala della Sibille
Room of the Sibyls



Giovanni Segantini

HOF ZUORT

RAMOSCH



+41 (0)81 866 31 53
info@zuort.ch
zuort.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Il vecchio feudo era un ospizio e, fino al 1944, anche una stazione doganale. Ne fanno parte camere originali, in parte nello chalet costruito dal musicista Willem Mengelberg nel 1913. Zuort combina l'atmosfera di una fattoria di montagna tirolese con lo spirito della Belle Époque.

The old farmstead was a hospice and up until 1944 a customs post. The inn includes rooms true to the original style, with some of these in the chalet built by musician Willem Mengelberg in 1913. It combines the ambience of a Tyrolean highland farm with the spirit of the Belle Époque.



Willem Mengelberg



Chasa Mengelberg

dal since
1482



28

★★★★★

HOTEL WALDHAUS

SILS MARIA



+41 (0) 81 838 51 00
mail@waldhaus-sils.ch
waldhaus-sils.ch

GRAUBÜNDEN



Questo hotel è a conduzione familiare da ben cinque generazioni. La struttura è un modello di tradizione alberghiera svizzera di successo: dietro la storica facciata, gli ospiti possono godersi il tocco personale con cui l'hotel viene gestito da oltre 110 anni.

Guests today are welcomed here by the fifth generation of the same family. The hotel is a prime example of successful Swiss hotel tradition: behind the historic façade, guests can enjoy the personal way in which the hotel has been run for more than 110 years.

dal since
1908



Lago di Sils
Le lac de Sils



Hermann Hesse

29



SWISS
LODGE

HOTEL PALAZZO SALIS

SOGLIO



+41 (0)81 822 12 08
info@palazzosalis.ch
palazzosalis.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Il palazzo trasformato in locanda 100 anni fa offre un'atmosfera unica e in-cantevole con le sue 16 camere, le sue magnifiche sale e il giardino con sequoie rare. Qui hanno pernottato Giovanni Segantini e Alberto Giacometti.

The palazzo, which was turned into a guest house 100 years ago, has a unique ambience. It enchants visitors with its 16 rooms, splendid large halls and garden with rare redwood trees. Giovanni Segantini and Alberto Giacometti have both stayed here.



Rainer Maria Rilke



Cascata, ristorante, montagne
Waterfall, restaurant, mountains

dal since
1630

HOTEL ALTE HERBERGE WEISS KREUZ SPLÜGEN



+41 (0)81 630 91 30
info@weiss-kreuz.ch
weiss-kreuz.ch

GRAUBÜNDEN



L'attuale ingresso della locanda era l'entrata all'ostello costruito nel 1519 per i mulattieri che percorrevano la rotta transalpina Monaco-Milano. Il ristorante si trova nell'ex fienile e le scale scricchiolanti portano alle 16 accoglienti camere.

What is now the main entrance was once the entrance for pack animals in this hotel built in 1519 for muleteers on the transalpine crossing between Munich and Milan. The restaurant is in the converted hay barn, and creaking wooden stairs lead to the 16 cosy rooms.

dal since
1519



Nucleo del villaggio di Splügen
Village centre of Splügen



J. W. Goethe, Jacob &
Wilhelm Grimm

31



★★★★★

BADRUTT'S PALACE HOTEL

ST. MORITZ



+41 (0)81 837 10 00
reservations@badruttspalace.com
badruttspalace.com

SWISS HISTORIC HOTELS

Circondato da un paesaggio mozzafiato l'hotel, aperto nel 1896 e tuttora di proprietà della famiglia Badrutt, non è solo il simbolo di St. Moritz, ma è anche la leggenda degli hotel svizzeri per eccellenza.

Surrounded by a breathtaking landscape, the hotel, which opened in 1896 and is still owned by the Badrutt family today, is not only a landmark of St. Moritz, but also a Swiss hotel legend.



Charlie Chaplin,
Alfred Hitchcock



Vista sul Lago di St. Moritz
Views of Lake St. Moritz

dal since
1896



RITTERHAUS CHASA DE CAPOL

STA. MARIA VAL MÜSTAIR



+41 (0)81 858 57 28
info@chasa-cepol.ch
chasa-cepol.ch

GRAUBÜNDEN



Di qui passavano cavalieri, menestrelli, nobili, mulattieri: si tratta di un edificio ricco di tesori storici. Anche Albert Hofmann, lo scopritore dell'LSD, rimase affascinato dalla sua magia e scrisse nel libro degli ospiti: «Qui si vive una favola senza aver mangiato funghi magici.»

Over years, it has welcomed knights, minstrels, nobility and muleteers. A building filled with historic treasures. Albert Hofmann, the man who discovered LSD, was captivated by its charm. He wrote in the guest book: "Here, you can experience something magic, without the mushrooms."

dal since
1199



Muglin Mall, Lai da Rims



Albert Hofmann



SBB CFF FFS

Relax e rispetto del
clima: parti in vacanza
con i trasporti pubblici.

Troverai ad aspettarti in hotel i bagagli
che avremo ritirato a casa tua.

ffs.ch/shop-bagagli





33

★★★

HOTEL CRUSCH ALVA

ZUOZ



+41 (0)81 851 23 40
info@cruschalva.ch
cruschalva.ch

GRAUBÜNDEN



La facciata dell'hotel rivela già la sua impressionante storia. L'hotel Crusch Alva, aperto intorno al 1500, è una delle più antiche locande della Svizzera e a quel tempo era usato come una sede giuridica - qui venivano promulgate anche sentenze.

The façade of the hotel hints at its impressive history. The Hotel Crusch Alva opened in 1500 and is one of the oldest inns in Switzerland. Back then, it was used as a legal building, and was a place where judicial verdicts were passed.

dal since
1500



Albert Einstein



Restaurant Stüva

34



★★★

GRAND HÔTEL DES RASSES

STE-CROIX / LES RASSES



+41 (0)24 454 19 61
info@grandhotelrasses.ch
grandhotelrasses.ch

JURA & THREE - LAKES

Questo palazzo Belle Époque di 125 anni gode di una posizione superba con vista panoramica sulle Alpi, dal Monte Bianco alla Jungfrauoch. Un grand hotel che brilla per la sua bellezza classica. Il ristorante Belle Époque risale al 1913 e ricorda l'epoca dei balli sontuosi.

The 125-year-old Belle Époque Palace glows in its classic beauty and is a box seat to the Alpine chain from Mont Blanc to the Jungfrauoch. The Belle Époque restaurant has been welcoming guests since 1913 and is reminiscent of the days of festive balls.



Lord Chamberlain,
Charles Aznavour



Chasseron (1600m),
Sport in estate e inverno

dal since
1898



35

★★★

KLOSTERHOTEL ST. PETERSINSEL ERLACH



+41 (0)32 338 1114
info@st-petersinsel.ch
st-petersinsel.ch

JURA & THREE-LAKES



L'albergo purista, situato nelle mura di un ex convento cluniacense, è un'oasi di pace, raggiungibile solo a piedi, in bici o con il battello. Le 14 camere eleganti sono state ristrutturare con cura e creano un interessante contrasto con le vecchie mura.

The sobre hotel within the walls of a former Cluniac monastery is an oasis of tranquillity and can only be reached on foot, by bicycle or by boat. The 14 rooms have been carefully and stylishly redesigned, creating an exciting contrast against the old monastery walls.

dal since
1530



Isola di San Pietro
St. Peter's Island



J.W. Goethe,
Joséphine Bonaparte

36



★★★

AUBERGE DU MOUTON

PORRENTROY



+41 (0)32 535 83 57
info@dumouton.ch
dumouton.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

L'alloggio situato nel centro della città vecchia di Porrentruy è stato ristrutturato nel 2016 con amore per i dettagli. Il ristorante dell'hotel punta sulla cucina del territorio; in estate si può cenare in terrazza con vista sulle vivaci strade circostanti.

The inn in the historic city centre of Porrentruy was renovated in 2016 with careful attention to detail. The hotel's own restaurant fully ascribes to the philosophy of "terroir", or regional-based cooking; in summer, guests can dine on the terrace and watch the goings-on in the streets.



Maria Bernasconi



Cucina del terroir
 Terroir cuisine

dal since
 1715

HOTEL STERN & POST
AMSTEG

+41 (0)41 884 01 01
info@stern-post.ch
stern-post.ch

LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION



Già citata ufficialmente nel 1357, questa romantica locanda è annoverata tra le più antiche della Svizzera centrale. Ricostruita nel 1788, in molti dettagli ricorda la gloriosa epoca del traffico con le diligenze sul Gottardo.

First mentioned in historic documents dating back to 1357, this romantic guest house is one of the oldest in Central Switzerland. Rebuilt in 1788, many of the current building's features hark back to the golden age of the stage coach on the Gotthard.

dal since
1788



Maderanertal, Arnisee



J. W. Goethe,
Henri Guisan

FLÜHLI HOTEL KURHAUS

FLÜHLI



+41 (0)41 488 11 66
willkommen@kurhaus-fluehli.ch
kurhaus-fluehli.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Nella Biosfera UNESCO dell'Entlebuch questo hotel ultracentenario brilla di un nuovo splendore dopo una conversione rispettosa della struttura originale e un'ampia ristrutturazione. Abbina elementi storici conservati con cura a un comfort moderno e un'ospitalità unica.

In the UNESCO Biosphere Entlebuch, the 100-year-old health resort now shines in new splendour after a slight conversion and comprehensive renovation. It offers the perfect combination of carefully preserved historic elements with modern comfort and unique hospitality.



VIP

Vladimir Iljitsch Lenin



Biosphäre Entlebuch

dal since
1899

JUGENDSTIL-HOTEL PAXMONTANA

FLÜELI-RANFT



LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION

+41 (0)41 666 24 00
info@paxmontana.ch
paxmontana.ch



Questo gioiello si trova in un luogo d'energia nei pressi del centro geografico della Svizzera. L'hotel è un monumento storico tutelato; i suoi saloni accoglienti e la storica sala da pranzo con la veranda lunga 47 metri invitano al riposo e ai piaceri della tavola.

This jewel is located at an energy point not far from the geographic centre of Switzerland. The hotel is a listed building; various cosy lounges and the historic dining room with its 47-metre veranda are perfect places to relax and unwind.

dal since
1896



Älggialp



Franz Hess-Michel

40

★★★★

HOTEL WILDEN MANN LUZERN

LUZERN



+41 (0)41 210 16 66
mail@wilden-mann.ch
wilden-mann.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Il Wilden Mann di Lucerna accoglie i suoi ospiti da 500 anni. In questo lasso di tempo l'affascinante hotel nel cuore della città si è espanso su sette case antiche annidate, arredate e decorate con amorevole attenzione per i dettagli.

Guests have been welcomed at the Wilden Mann in Lucerne for the past 500 years. During this time, the charming hotel in the heart of the city has grown to fill seven interconnected old town houses, which have been lovingly designed and furnished.



Sophia Loren



Restaurant Burgerstube,
Restaurant Sauvage

dal since
1517



41

CULINARIUM ALPINUM

STANS



LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION

+41 (0)41 619 17 17
info@culinarium-alpinum.ch
culinarium-alpinum.com



Nelle antiche e suggestive mura del monastero, non sono solo le 14 eleganti camere dell'hotel a suscitare gioia. L'eredità culinaria delle Alpi si respira e si percepisce nel grande ristorante, nel negozio del monastero e anche durante i corsi di cucina.

Housed within the old, atmospheric monastery walls, the 14 stylish hotel rooms are a treat in themselves. The culinary heritage of the Alps can be savoured in the spacious restaurant, monastery shop and cookery school kitchen.

dal since
1584



Passeggiata nella natura tra 250
varietà di piante «commestibili»

Walking in the "edible" landscape
and snacking from 250 plant
varieties

HOTEL TERRASSE AM SEE

VITZNAU



+41 (0)41 397 10 33
info@hotel-terrasse.ch
hotel-terrasse.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Questo hotel con ristorante all'aperto non potrebbe trovarsi in una posizione migliore: con i piedi che quasi sfiorano l'acqua, lo sguardo cade sulle delicate onde del Lago di Lucerna. In vicinanza si vedono anche i battelli che attraccano e i treni che salgono sul Rigi.

The hotel, along with its garden restaurant, could not be in a more beautiful location: sitting right on the water, it invites guests to look out across the soft waves of Lake Lucerne. Also nearby, there are boats docking and trains that go up to the Rigi.



Gita a Lucerna, escursione
 sul Rigi, tour con e-bike

City trip to Lucerne,
 Rigi hike, e-bike tour

dal since
1873

ALBERGO MONTE VERITÀ

ASCONA



+41 (0)91 785 40 40
info@monteverita.org
monteverita.org

TICINO



Il Monte Verità è da sempre un luogo foriero di arte e di idee. L'albergo costruito in stile Bauhaus è un luogo di ispirazione non solo per la sobria eleganza, ma anche per il suo ristorante panoramico, i musei, la casa da tè giapponese nel giardino zen e il parco.

Monte Verità was and is a place of ideas and the arts. Guests can find inspiration in the sleek elegance of the Albergò built in the Bauhaus style and in the panoramic restaurant, museums, Japanese tea house and Zen garden, as well as the park.

dal since
1928



Casa da tè, giardino, parco
Tea house, garden, park



Richard Strauss,
Karl Gustav Jung

ALBERGO DELLA POSTA ASTANO



+41 (0)91 608 32 65
info@posta-astano.ch
posta-astano.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

In fondo al Malcantone selvaggio e romantico, l'edificio dell'ex ufficio postale è documentato come albergo dal 1888. Finora l'hotel ha mantenuto la sua caratteristica di tipica casa ticinese.

Deep in the wildly romantic Malcantone region, this former post office building has been a hotel since 1888. To this day, the hotel has retained the character of the typical Ticino house.



Eugen Schmidhauser



Monte Lema,
Miniera d'oro di Sessa

dal since
1888



45

★★★

GARTEN HOTEL VILLA CARONA

CARONA



+41 (0)91 649 70 55
info@villacarona.ch
villacarona.ch

TICINO



La romantica dimora patrizia costruita 200 anni fa è un'isola di benessere dal fascino mediterraneo. La struttura dall'atmosfera familiare vanta 18 camere arredate singolarmente e un meraviglioso giardino con piscina.

The romantic, 200-year-old patrician residence is an oasis of well-being with Mediterranean charm. The familial-run hotel has 18 rooms with individual designs and an enchanting garden with pool.

dal since
1781



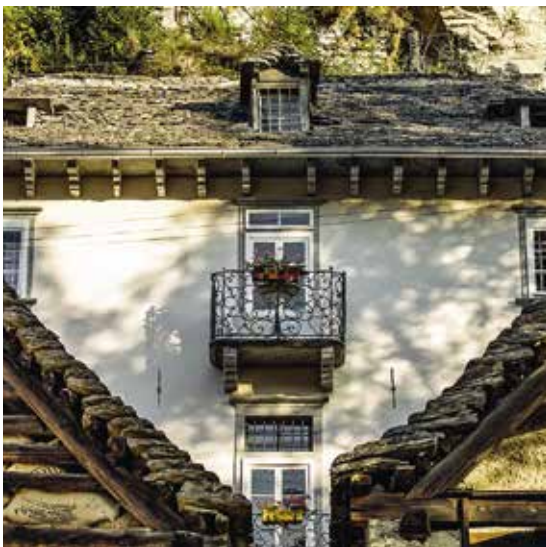
Parco San Grato



Meret Oppenheim,
Hermann Hesse

ALBERGO PALAZZO GAMBONI

COMOLOGNO



+41 (0)91 780 60 09
info@palazzogamboni.ch
palazzogamboni.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Remigio Gamboni ha costruito nel 1700 questa casa patrizia lombarda, ristrutturata nel 2001 con uno stile fedele all'originale e dotata di cinque camere piene di fascino. Già l'artista dadaista Max Ernst e l'autore Elias Canetti hanno trovato qui la loro ispirazione.

Remigio Gamboni built this Lombard patrician residence around 1700, and it was restored to its original style in 2001 with five charming rooms. Dada artists Max Ernst and Elias Canetti found inspiration within these walls.



Max Ernst,
Elias Canetti



Architettura a Comolongo
Architecture in Comolongo

dal since
1755



47

★★★

VILLA PINETA

FUSIO



+41 (0)91 755 17 55
info@villapineta.ch
villapineta.ch

TICINO



Circondata da un paesaggio autentico e da alberi secolari, la villa coniuga i decenni passati con nove camere arredate con gusto. Il piacere dell'arte, dei concerti o della cucina regionale si assapora in uno scrigno di pace.

Surrounded by an authentic landscape and ancient trees, the villa combines past decades in nine tastefully furnished rooms. The enjoyment of art, concerts or regional cuisine is followed by restful silence.

dal since
1908



Chiesa di Mario Botta a Mogno
Church by Mario Botta in Mogno

48

★★★★★

HOTEL SPLENIDE ROYAL
LUGANO

+41 (0)91 985 77 11
welcome@splendide.ch
splendide.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Lo storico palazzo in stile Belle Époque è un luogo affascinante e dall'atmosfera senza tempo. Un'attenzione particolare è riservata alla gastronomia, con diverse proposte dal fine dining ai piatti mediterranei e ai cocktail d'autore.

The historic Belle Époque-style palace is a charming place of discreet luxury. Special attention is focused on gastronomy, with various proposals from fine dining to Mediterranean dishes and signature cocktails.



Igor Stravinsky



Funicolare Monte San Salvatore

dal since
1887



49

★★★

GRAND HOTEL & KURHAUS

AROLLA



+41 (0)27 283 70 00
reception@grandhotelkurhaus.com
grandhotelkurhaus.com

VALAIS



Nel maestoso hotel di montagna del 1896 ci si sente trasportati indietro ai tempi d'oro dell'alpinismo. L'hotel a conduzione familiare con la facciata in pietra e legno si trova nel cuore di una foresta di pini cembri in mezzo a montagne imponenti e risveglia un nuovo spirito di avventura.

Staying at this noble mountain hotel from 1896 is like a journey through time to the heyday of Alpine mountaineering. The family-run hotel with its stone and timber façade lies in the heart of a stone pine forest amidst the impressive mountains, awakening a new thirst for adventure.

dal since
1896



Terrazza panoramica, J. Baker Bar
Panoramic terrace, J. Baker Bar



Joséphine Baker

HOTEL OFENHORN BINN

BINN



+41 (0)27 971 45 45
info@ofenhorn.ch
ofenhorn.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Con le sue sale e camere restaurate con cura, questo hotel ricco di tradizione del XIX secolo invita a compiere un viaggio nel tempo dal Biedermeier alla Belle Époque fino al dopoguerra. Si tratta di un vero e proprio gioiello nella «Valle dei tesori nascosti».

The 19th-century hotel steeped in tradition invites guests on a journey through time with lovingly restored lounges and rooms from the Biedermeier period and the Belle Époque to the post-war era. In the “valley of hidden treasures”, it is undoubtedly a special gem.



Winston Churchill



Parco naturale della Binntal
 Binntal Nature Park

dal since
1883



51

★★★

HÔTEL CROIX D'OR & POSTE

MÜNSTER



+41 (0)27 974 15 15
info@hotel-postmuenster.ch
hotel-postmuenster.ch

VALAIS



Nell'antica sede signorile ai piedi dei passi Novena, Grimsel e Furka, l'ospitalità è di casa da secoli: anche Goethe ha soggiornato qui. Oggi nel ristorante le specialità regionali vengono servite su vassoi d'argento.

In the former regal residence at the foot of the Nufenen, Grimsel and Furka high-mountain passes, hospitality has been writ large for centuries. Even Goethe was known to stay here. Today, the restaurant serves regional specialities on silver trays.

dal since
1620



Pista di sci di fondo (100 km)
Cross-country ski trail (100 km)



J. W. Goethe

52



★★★★

BOUTIQUE HOTEL MONTE ROSA

ZERMATT



+41 (0)27 966 03 33
info@monterosazermatt.ch
monterosazermatt.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Edward Whymper, il primo a scalare il Cervino nel 1865, soggiornò in questo storico hotel con 41 camere e suite. L'edificio incarna ancora il fascino della Belle Époque alpina, ma con tutte le comodità di oggi.

Edward Whymper stayed in the historic hotel with 41 rooms and suites when he was the first to climb the Matterhorn in 1865. The building still embodies the charm of the alpine Belle Époque, but with all of today's modern conveniences.



Edward Whymper



Edward's Bar, Matterhorn

dal since
1855

GRAND HÔTEL BELLA TOLA & ST-LUC

ST-LUC



+41 (0)27 475 14 44
info@bellatola.ch
bellatola.ch

VALAIS



Il grand hotel costruito sulle fondamenta di una villa romana, con le sue camere arredate fedelmente con mobili d'epoca, rispecchia lo stile di vita del tardo XIX secolo con un perfetto equilibrio tra storia della cultura ed eccellente tradizione alberghiera.

The rooms of this grand hotel built on the foundations of a Roman villa are decorated in their original style with historic furniture from the 19th century – striking a perfect balance between cultural history and grand hotel tradition.

dal since
1859



Matterhorn



Lord Edward Spencer



Formaggio svizzero è artigianato.

Perché noi restiamo fedeli alle nostre tradizioni.



Svizzera. Naturalmente.

Il nostro Formaggio Svizzero.

www.formaggiosvizzero.ch



HÔTEL MASSON

MONTREUX-VEYTAUX



+41 (0)21 966 00 44
info@hotelmasson.ch
hotelmasson.ch

VAUD REGION



Costruito originariamente come casale di un viticoltore, il Masson si trova nel cuore dei vigneti. Ancora oggi l'hotel, uno dei più antichi e affascinanti di Montreux, offre una vista mozzafiato sul Lago di Ginevra ed emana un fascino mediterraneo.

The Masson was built as a vintner's home and was originally surrounded by vineyards. As one of the oldest in Montreux, this charming hotel still offers breathtaking views of Lake Geneva today and exudes Mediterranean charm.

dal since
1829



Château de Chillon



Victor Hugo,
Edgar Quinet

55

★★★

HÔTEL DU PILLON

LES DIABLERETS



+41 (0)24 492 22 09
pillon@hoteldupillon.ch
hoteldupillon.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

La grande locanda con 14 camere si trova nelle vicinanze di Glacier 3000, circondata dalle alpi vodesi. Arredata da un mercante d'arte parigino, presenta mobili antichi e dipinti storici che conferiscono all'ambiente un fascino particolare.

The great 14-room guest house is situated in the heart of the Vaud Alps, not far from Glacier 3000. It was decorated by a Parisian art dealer – antique furniture and paintings on cultural history lend it a refined charm.



Glacier 3000,
terrazza con vista

Glacier 3000,
terrace with a view

dal since
1880



56

★★★

BLUME
BADEN



+41 (0)56 200 02 00
info@blume-baden.ch
blume-baden.ch

ZÜRICH REGION



Dietro alla facciata barocca si nasconde un'elegante costruzione del 1873 con il suo cortile impressionante e la zona spa piccola, ma raffinata, con vasche da bagno come quelle del XIX secolo.

Behind the Baroque façade lies an elegant building dating from 1873 with a light-filled courtyard and the small but splendid spa area with baths true to the original style from the 19th century.

dal since
1421



Villa Langmatt,
Fortyseven Wellness-Therme



Marie Heim-Vögtlin,
Hermann Hesse

ROMANTIK HOTEL GASTHOF HIRSCHEN

EGLISAU



+41 (0)43 411 11 22
gasthof@hirschen-egglisau.ch
hirschen-egglisau.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Oltre alla sua splendida posizione con magnifica vista diretta sul Reno, la locanda ristrutturata amorevolmente offre sette camere e suite nello stile dal XVII al XIX secolo, ma con tutti i comfort del nostro tempo. L'equilibrio fra tradizione e modernità trova qui la sua perfezione.

In addition to its beautiful location with direct views of the Rhine, this carefully restored guest house offers seven rooms and suites in the styles of the 17th to 19th centuries. The balance between tradition and modernity has been perfectly struck here.



J. W. Goethe



Viaggio in battello sul Reno
 Cruising on the Rhine

dal since
 1523



58

★★★★

ROMANTIK SEEHOTEL SONNE

KÜSNACHT



+41 (0)44 914 18 18
home@sonne.ch
sonne.ch

ZÜRICH REGION



Una pietra preziosa sul lato soleggiato del Lago di Zurigo: fantastica posizione in riva all'acqua, simbiosi perfetta di struttura edilizia storica e architettura moderna, il Sonne con le sue 40 camere eleganti irradia una bellezza senza tempo.

An emerald on the sunny side of Lake Zurich: with its 40 stylish rooms and splendid location, the Sonne perfectly combines a historic building with contemporary architecture, radiating timeless beauty.

dal since
1641



80 opere d'arte nell'hotel
80 paintings in the hotel



C. G. Jung,
Franz Kafka

HIRSCHEN STAMMHEIM

OBERSTAMMHEIM



+41 (0)52 745 11 24
info@hirschenstammheim.ch
hirschenstammheim.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

L'Hirschen è una delle case signorili più significative del XVII secolo nel paesaggio zurighese. La cucina premiata, il vino locale e le stanze in gran parte storiche rendono questo posto così unico nella regione.

The Hirschen is one of the finest examples of a 17th-century town house in the landscape of Zurich. The award-winning kitchen, local wines and mostly historic rooms are what make this place so unique in the region.



Cappella di San Gallo, paesaggio lacustre, case caratteristiche di Stammheim

Gallus chapel, lake landscape, village of Stammheim

dal since
1684

GASTHOF GYRENBAD
TURBENTHAL

+41 (0)52 385 15 66
info@gyrenbad.ch
gyrenbad.ch

ZURICH REGION



Il Gyrenbad è un vero gioiello: il leggendario albergo di campagna, nel cuore di un paesaggio idilliaco, è uno dei più tradizionali e belli della Svizzera ed è stato premiato nel 1997 come primo «Hotel storico dell'anno». I gestori riempiono questo luogo di passione e cultura.

The jewel of Gyrenbad: this iconic country inn is situated in an idyllic environment and is one of the most original and beautiful in Switzerland. In 1997, it was the first hotel to be named "Historic Hotel of the Year". The hosts fill the hotel with both culture and heart.

dal since
1464



Giardino termale storico
Historical spa garden



Jakob Stutz

61

★★★★

MARKTGASSE HOTEL

ZÜRICH



+41 (0)44 266 10 10
info@marktgassehôtel.ch
marktgassehôtel.ch

SWISS HISTORIC HOTELS

Il Marktgasse è una delle locande più antiche della città sulla Limmat ed emana ancora un fascino senza tempo. Connubio di design elegante e gastronomia di punta dello chef Andreas Caminada, è un luogo di culto nel centro storico di Zurigo.

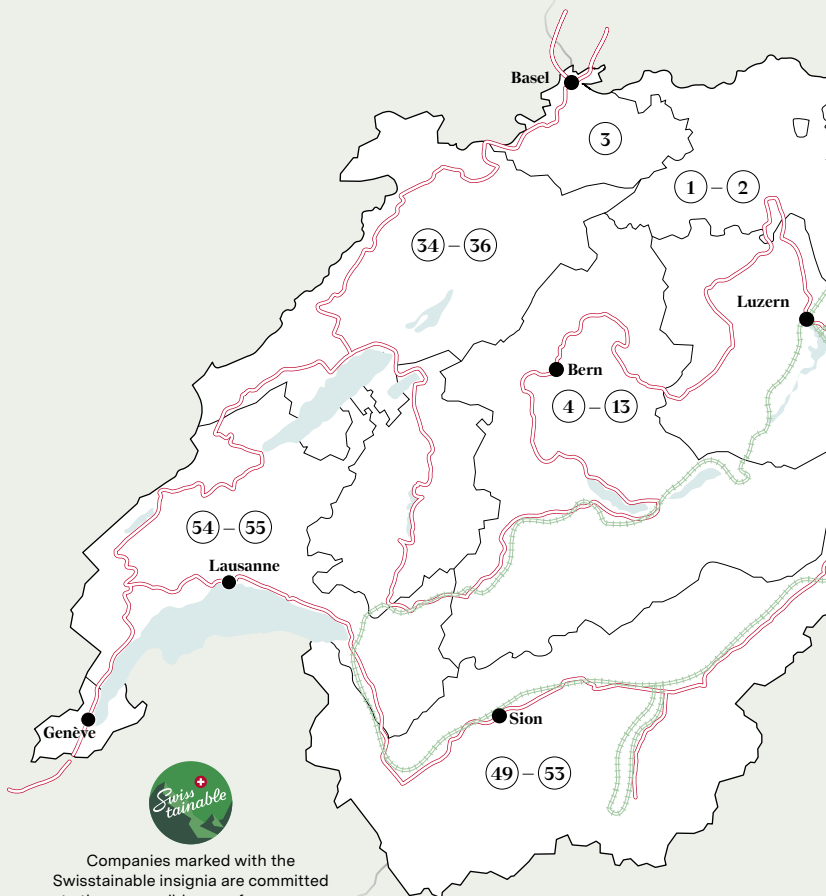
The Marktgasse is one of the oldest guest houses in Zurich and still boasts a timeless charm. Combined with tasteful design and top gastronomy by Andreas Caminada, the guest house has cult status in Zurich's old town.



Limmat, centro storico,
Lago di Zurigo

Limmat, old town, Lake Zurich

dal since
1425



Companies marked with the Swisstainable insignia are committed to the responsible use of resources in Switzerland as a travel destination.

→ [MySwitzerland.com/swisstainable](https://www.myswitzerland.com/swisstainable)



Holidays in Switzerland

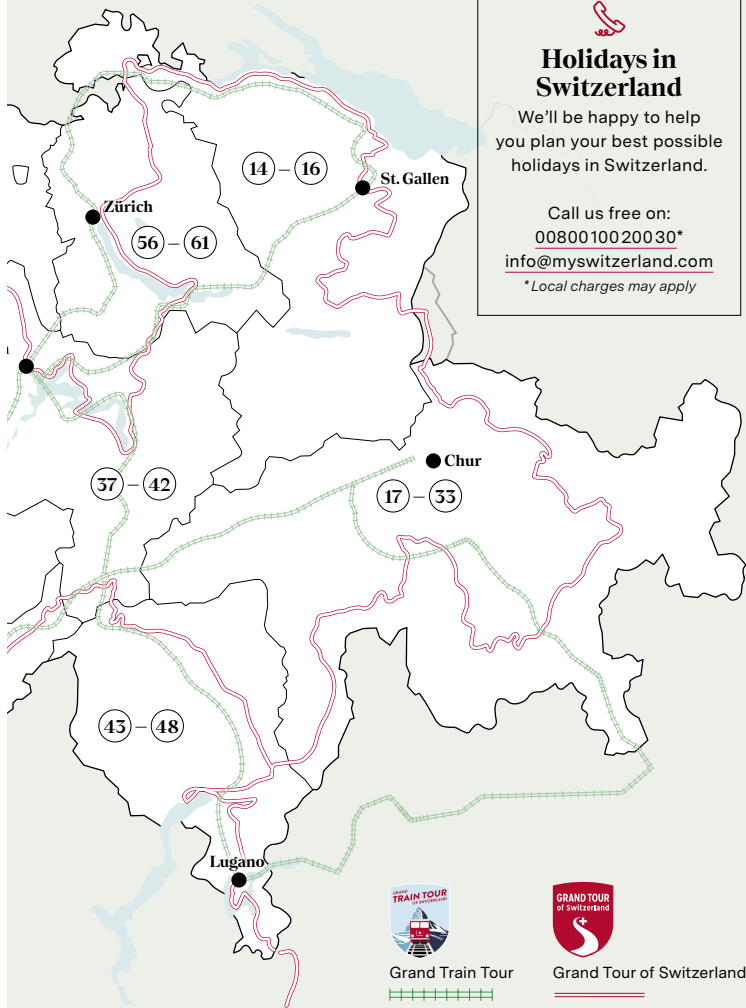
We'll be happy to help you plan your best possible holidays in Switzerland.

Call us free on:

0080010020030*

info@myswitzerland.com

**Local charges may apply*



Grand Train Tour



Grand Tour of Switzerland



Strategic premium partners

 **HotellerieSuisse**

hotelleriesuisse.ch

RAIFFEISEN

raiffeisen.ch

 **SBB CFF FFS**

sbb.ch

Swiss Travel System.

mystsn.net



 **SWISS**

swiss.com

Strategic partners



americanexpress.ch

coop

coop.ch

Europcar

europcar.ch

GASTROSUISSE

gastrosuisse.ch



cheesesfromswitzerland.com



VICTORINOX

victorinox.com

Zurich Airport

zuerich-airport.com

 **ZURICH**

zurich.ch

Official partners



appenzellerbier.ch

BMC

bmc-switzerland.com

 **GUBELIN**

gubelin.com

 **Hallwag**
Kümmerly+Frej

swisstravelcenter.ch



harley-davidson.com

Hertz

We're here to get you there.

hertz.ch

Kambly

kambly.com

KIRCHHOFER

INTERLAKEN · SWITZERLAND

kirchhofer.com

 **LANDQUART
FASHION OUTLET**

landquartfashion
outlet.com



MAMMUT
SWISS 1862

mammut.com

 **RAUSCH**
HERBES, CONFITÉS,
FROMAGES SUISSES

rausch.ch

SWICA

swica.ch

 **SWISS
EDUCATION
GROUP**

swisseducation.com



swiss-ski-school.ch

 **swissinfo.ch**

swissinfo.ch

swissrent

swissrent.com

 **SWISS WINE** | OF COURSE

swisswine.ch

VISANA

visana.ch

**WORLD HERITAGE
EXPERIENCE** SWITZERLAND

whes.ch

Recommended by Switzerland Tourism.

→ [MySwitzerland.com/strategicpartners](https://www.myswitzerland.com/strategicpartners)

REGIONS

Aargau Solothurn Region

1 – 2

Basel Region

3

Bern

4 – 13

Eastern Switzerland / Liechtenstein

14 – 16

Graubünden

17 – 33

Jura & Three-Lakes

34 – 36

Lucerne-Lake Lucerne Region

37 – 42

Ticino

43 – 48

Valais

49 – 53

Vaud Region

54 – 55

Zurich Region

56 – 61

LEGEND



In the city



By the water



In the mountains



In the country



Swisstainable



simple



comfortable



comfortable superior



good middle class



good middle class superior



first class



first class superior



luxury



luxury superior



Swiss Lodge

There are two hotel classification systems in Switzerland. You will find information on both systems at:
hotelleriesuisse.ch
gastrosuisse.ch

IMPRINT

Publisher

Switzerland Tourism
→ MySwitzerland.com

Production, Concept & Text

Transhelvetica,
Passaport AG
Pia & Jon Bollmann
Laura Meier | Max Wild
Design Anna Sarcletti
→ transhelvetica.ch
→ passaport.ch

Switzerland Tourism

Anouk Blum | Annika
Grünig | Sarah Krauer |
Susanne Berther

Illustration

Mira Gisler, miragisler.ch

Text (Zeitreise)

Roland Flückinger

Proofreading

Carola Bächli & Flexipool
carolabaechli.ch

Photography

Juliette Chretien
juliettechretien.ch

Cover Photography

(Schloss Schadau, Thun)
Jonathan Ducrest
jonathanducrest.com

All other photos
provided by Switzerland
Tourism and its partners.

Copyright

Switzerland Tourism,
all rights reserved.

Edition January 2023

Print run 45 000

Languages de | fr | it | en

Printer Multicolor Print AG
→ multicolorprint.ch

printed in
switzerland



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C011710

SCOPRI DI PIÙ FIND OUT MORE

Trova l'alloggio adatto a te e scopri
le nostre diverse categorie di alloggio.
Find the accommodation that suits you and discover
our different accommodation categories.



SWISS HISTORIC
HOTELS



TYPICALLY SWISS
HOTELS



BOUTIQUE &
DESIGN HOTELS



INSPIRING
MEETING HOTELS



SWISS FAMILY
HOTELS & LODGINGS



SPA & VITALITY
HOTELS



SWISS BIKE
HOTELS



SNOW SPORTS
HOTELS

[MySwitzerland.com/hotels](https://www.myswitzerland.com/hotels)